



**Introduction**

With your new Philips Ladyshave Double Contour you can quickly, easily and comfortably remove unwanted hair from dry skin.

This innovative double-foil Ladyshave guarantees a fast and more efficient shave. Its twin head makes light work of even the toughest hairs, without fear of nicks or cuts. With this Ladyshave, you can easily shave your underarms, bikini line and legs.

- This Ladyshave can be cleaned under the tap after use for extra hygiene.
- This Ladyshave is a cordless appliance equipped with a rechargeable battery that can be charged in the charger.

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the charger.
- Only use the Ladyshave in combination with the adapter and charger supplied.
- Do not use the Ladyshave, the charger or the adapter if it is damaged.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The Ladyshave complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 1).
- Do not clean the Ladyshave with water that is hotter than shower temperature.
- Make sure the adapter does not get wet.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- Charge, use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is only intended for shaving and trimming human hair. Do not use it for any other purpose.
- Do not use the Ladyshave while it is charging.
- Noise level: Lc = 69 dB [A]

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Charging**

It takes approx. 12 hours to fully charge the battery. Make sure your hands and the appliance are dry when you prepare the appliance for charging.

**Always switch off the appliance before you put it in the charger.**

- 1 Put the appliance in the charger (Fig. 2).
- 2 Put the small plug in the charger and put the adapter in the wall socket.

*Note: Make sure the socket is live when you charge the appliance. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is turned off.*

- ▶ The charging light on the adapter goes on to indicate that the battery is being charged (Fig. 3).
- ▶ When the battery is fully charged, the appliance has a cordless shaving time of up to 20 minutes.

**Using the appliance****Shaving**

- If you shave frequently (at least every 3 days), put the trimmer in the lower position for optimal skin comfort. In this case, only the double shaving foil touches the skin (Fig. 4).
- If you shave less frequently, make sure that the trimmer is in the upper position.

- 1 Switch on the appliance (Fig. 5).
- 2 Place the trimmer and the double shaving foil gently on the skin. Move the appliance slowly over the skin against the direction of hair growth while you press it lightly (Fig. 6).

Make sure that the trimmer and both shaving foils are always completely in contact with the skin.

**Trimming**

- 1 To trim the bikini zone or the underarms, place the comb attachment on the shaving head with the recess of the attachment on the front of the appliance (Fig. 7).
- 2 Switch on the appliance (Fig. 5).
- 3 Move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 8).

Make sure the surface of the comb attachment always stays in contact with the skin.

**Cleaning and maintenance**

**Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

**Always remove the Ladyshave from the charger before you clean it under the tap. Make sure the Ladyshave is dry before you put it back into the charger.**

**Never immerse the charger in water or any other liquid. Only wipe the charger with a dry cloth.**

**After every use**

Clean the Ladyshave every time you have used it.

- 1 Switch off the Ladyshave.
- 2 Press the release buttons and remove the shaving head (Fig. 9).

**Do not exert any pressure on the double shaving foil to avoid damage.**

- 3 Brush the hairs off the cutter unit and the double shaving foil. Make sure you also brush away any hairs that have collected under the trimmer (Fig. 10).
- 4 For extra thorough cleaning, you can also rinse the Ladyshave under the tap (Fig. 11).

- 5 After cleaning, always put the comb attachment on the shaving head to avoid damage to the double shaving foil.

**Twice a year**

- 1 Lubricate the double shaving foil and the trimmer with a drop of sewing machine oil twice a year (Fig. 12).

**Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

**Disposal of the battery**

- 1 Take the appliance out of the charger.
- 2 Let the motor run until the battery is completely empty.
- 3 Remove the front panel with a screwdriver (Fig. 14).

- 4 To remove the bottom part of the appliance, break the rib and pull the bottom part downwards (Fig. 15).

**Do not attempt to replace the battery.**

**Do not put the appliance in the plugged-in charger again after you have removed the battery.**

- 5 Turn the screw (Fig. 16).
- 6 Remove the battery with a screwdriver. Move the battery back and forth a few times to loosen it (Fig. 17).

**Guarantee & service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Увод**

С новата си дамска самобръсначка Ladyshave Double Contour на Philips можете бързо, лесно и удобно да почиствате нежелани косми по суха кожа.

Тази иновационна самобръсначка Ladyshave с две пластини гарантира бързо и по-ефикасно бръснене. Двете глави правят задачата лесна дори за най-трудните косъмчета, без опасения от убождания и порязвания. С тази самобръсначка можете лесно да бръснете под мишниците, бикини линията и краката.

- Тази самобръсначка може да се почиства с течаща вода след употреба с цел по-добра хигиена.
- Тази дамска самобръсначка е уред без кабел, снабден с акумулаторна батерия, която може да се зарежда със зарядното устройство.

**Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете зарядното устройство, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Използвайте дамската самобръсначка само в съчетание с доставените с нея адаптер и зарядно устройство.
- Не използвайте дамската самобръсначка, зарядното устройство или адаптера, ако са повредени.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредените адаптер или зарядно устройство само с оригинални такива.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Дамската самобръсначка съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно с течаща вода (фиг. 1).
- Не мийте дамската самобръсначка с вода, по-гореща от нормалното за душ.
- Внимавайте щепселът да не се мокри.
- Никога не потапяйте зарядното устройство във вода и не го плакнете под чешмата.
- Зареждайте, ползвайте и съхранявайте уреда при температури от 15°C до 35°C.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са структурирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Този уред е предназначен само за бръснене и подстригване на човешки косми. Не го използвайте за каквито и да е други цели.
- Не ползвайте самобръсначката, докато се зарежда.
- Ниво на шум: Lc = 69 dB [A]

**Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

**Зареждане**

За пълно зареждане на батерията са необходими прикл. 12 часа.

Съблюдавайте ръцете ви и уредът да са сухи при подготовката за зареждане.

**Винаги изключвайте уреда, преди да го поставите в зарядното устройство.**

- 1 Сложете уреда в зарядното (фиг. 2).
- 2 Поставете малкия жак в зарядното устройство и включете адаптера в контакта.

*Забележка: Когато зареждате уреда, проверете дали в контакта има ток. При изключване на осветлението на шкафа с огледало над мивка е*

*възможно да се прекъсва захванването към контакта в шкафа или контакта за самобръсначка.*

- ▶ Лампичката за зареждане на адаптера се включва, за да покаже, че батерията се зарежда (фиг. 3).
- ▶ Когато батерията е заредена напълно, тя може да осигури до 20 минути бръснене.

**Използване на уреда****Бръснене**

- Ако се бръснете често (на не повече от 3 дни), за оптимален комфорт на кожата поставете приставката за подстригване в най-ниското положение. В този случай само двойната бръснеща пластина ще се допира до кожата (фиг. 4).
- Ако се бръснете по-рядко, убедете се, че приставката за подстригване е в най-горно положение.

- 1 Включете уреда (фиг. 5).
  - 2 Внимателно допрете до кожата подстригващата глава и двойната бръснеща пластина. Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите, като същевременно оказвате лек натиск (фиг. 6).
- Внимавайте подстригващата глава и двете бръснещи пластини винаги да се допират изцяло до кожата.

**Подстригване**

- 1 За да подстрижете под мишниците или бикини линията, поставете гребена върху бръснещата глава, като жлебът на приставката да е отпред на уреда (фиг. 7).
  - 2 Включете уреда (фиг. 5).
  - 3 Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите (фиг. 8).
- Внимавайте повърхността на гребена винаги да допира кожата.

**Почистване и поддръжка**

**Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.**

**Винаги изваждайте щепсела на дамската самобръсначка от контакта, преди да я миете с течаща вода. Уверете се, че самобръсначката е суха, преди да я поставите отново в зарядното устройство.**

**Не потапяйте зарядното устройство във вода или каквато и да е друга течност. Почиствайте зарядното само със суха кърпа.**

**След всяка употреба**

Почиствайте дамската самобръсначка след всяка употреба.

- 1 Изключете самобръсначката.
- 2 Натиснете освобождаващите бутони и извадете бръснещата глава (фиг. 9).

**Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху двойната бръснеща пластина, за да избегнете повреда.**

- 3 Изчеткайте космите от режещия блок и двойната бръснеща глава. Погрижете се да изчеткате и всички косми, които са се насъбрали под подстригващата глава (фиг. 10).
- 4 За по-щателно почистване можете да изплакнете дамската самобръсначка на чешмата (фиг. 11).
- 5 След почистване винаги поставяйте гребена върху бръснещата глава, за да се избегне повреда на двойната бръснеща пластина.

**Два пъти годишно**

- 1 Смазвайте двойната бръснеща пластина и подстригващата глава с капка фино масло (за шевни машини) два пъти годишно (фиг. 12).

**Опазване на околната среда**

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 13).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

**Изхвърляне на батерията**

- 1 Извадете уреда от зарядното устройство.
- 2 Оставете мотора да работи, докато батерията се изтощи докрай.
- 3 Отворете предния панел с помощта на отвертка (фиг. 14).
- 4 За да отворите задната част на уреда, счупете зъбчето и издърпайте задната част надолу (фиг. 15).

Не се опитвайте да подменят батерията.

**Не поставяйте обратно уреда във включеното в контакта зарядно устройство, след като сте извадили батерията.**

- 5 Развийте винтчето (фиг. 16).
- 6 Извадете батерията с отвертка. За да разхлупите батерията, раздвижете я напред и назад (фиг. 17).

**Гаранция и сервизно обслужване**

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

## Úvod

S novým holicím strojkem Philips Ladyshave pro dvojitě kopírování křívek těla můžete snadno, rychle a pohodlně odstraňovat nežádoucí chloupky na suché pokožce. Tento nový dámský holicí strojek Ladyshave s dvojitou planžetou zaručuje rychlé a účinnější oholení. Dvouhlavý systém usnadňuje holení i na těch nejobtížnějších místech bez obav z možného škrábnutí nebo říznutí. Díky tomuto holicímu strojkem Ladyshave můžete snadno oholit podpaží, oblast třísel a nohy.

- Tento holicí strojek Ladyshave lze pro lepší hygienu čistit pod tekoucí vodou.
- Tento holicí strojek Ladyshave lze používat bez kabelu. Je vybaven akumulátorem, který lze dobíjet pomocí nabíječky.

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Před připojením na nabíječku zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Holicí strojek Ladyshave používejte vždy jen s dodanou adaptérem a nabíječkou.
- Nepoužívejte holicí strojek Ladyshave, nabíječku ani adaptér, pokud jsou poškozené.
- Pokud byl poškozen adaptér nebo nabíječka, musí být vždy nahrazen jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Holicí strojek Ladyshave odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 1).
- Holicí strojek Ladyshave nečistěte vodou s teplotou vyšší, než je teplota koupele.
- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.
- Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Přístroj dobíjejte, používejte a skladujte při teplotě od 15° C do 35° C.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Tento přístroj je určen pouze pro holení a stříhání lidských chloupků. Nepoužívejte jej k jiným účelům.
- Holicí strojek Ladyshave nepoužívejte během nabíjení.
- Hladina hluku: Lc = 69 dB [A]

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Nabíjení

Plné nabití akumulátoru trvá přibližně 12 hodin. Při přípravě přístroje na nabíjení dbejte na to, aby vaše ruce i přístroj byly suché.

**Než dáte přístroj do nabíječky, vždy jej vypněte.**

- 1 Vložte přístroj do nabíječky (Obr. 2).
- 2 Zasuňte malou zástrčku do nabíječky a adaptér do zásuvky ve zdi.

**Poznámka:** Když přístroj nabijete, ujistěte se, že je zásuvka pod proudem. Zásuvky umístěné v koupelnových skříňkách nad umyvadlem nebo jinde v koupelně mohou být často odpojeny, pokud je osvětlení vypnuto.

- ▶ Kontrolka nabíjení na adaptéru se rozsvítí a znamená, že se akumulátor nabíjí (Obr. 3).
- ▶ Když je akumulátor plně nabitý, dosahuje doba holení bez kabelu až 20 minut.

## Použití přístroje

### Holení

- Pokud se holíte často (alespoň každé 3 dny), dejte zastříhovač do nižší polohy, což zajistí optimální pohodlí pro vaši pokožku. V tomto případě se pokožky dotýká pouze dvojitá holicí planžeta (Obr. 4).
- Pokud se holíte méně často, zkontrolujte, zda je zastříhovač ve vyšší poloze.

- 1 Přístroj zapněte (Obr. 5).
- 2 Jemně umístěte zastříhovač s dvojitou holicí planžetou na pokožku. Pomalu pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků a lehce na něj tlačte (Obr. 6).

Dbejte na to, aby zastříhovač a holicí planžety byly vždy zcela v kontaktu s pokožkou.

### Zastříhování

- 1 Při zastříhování oblasti třísel nebo podpaží, umístěte na holicí hlavu hřebenový nástavec tak, aby výklesek nástavce směřoval k přední straně přístroje (Obr. 7).

- 2 Přístroj zapněte (Obr. 5).

- 3 Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků (Obr. 8).

Dbejte na to, aby povrch hřebenového nástavce zůstal vždy v kontaktu s pokožkou.

### Čištění a údržba

**K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.**

**Před čištěním holicího strojkem Ladyshave pod tekoucí vodou jej vždy vyjměte z nabíječky. Než jej znovu umístíte do nabíječky, ujistěte se, že je holicí strojek Ladyshave suchý.**

**Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nabíječku pouze otřete vlhkým hadříkem.**

### Po každém použití

Vyčistěte holicí strojek Ladyshave po každém použití.

- 1 Vypněte holicí strojek Ladyshave.
- 2 Stiskněte uvolňovací tlačítka a vyjměte holicí hlavu (Obr. 9).

**Na dvojitou holicí planžetu netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.**

- 3 Kartáčkem oprašte chloupky ze stříhací jednotky a dvojitě holicí planžety. Rovněž dbejte na odstranění chloupků, které se nashromáždily pod zastříhovačem (Obr. 10).

- 4 Pro obzvláště důkladné čištění můžete holicí strojek Ladyshave rovněž opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. 11).

- 5 Po vyčištění dejte vždy hřebenový nástavec na holicí hlavu, abyste předešli poškození dvojitě holicí planžety.

### Dvakrát za rok

- 1 Dvakrát za rok namažte dvojitou holicí planžetu a zastříhovač kapkou oleje na šicí stroje (Obr. 12).

### Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběry určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 13).
- Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanechat do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

### Likvidace akumulátoru

- 1 Vyjměte přístroj z nabíječky.
- 2 Ponechte přístroj v chodu, dokud se akumulátor zcela nevybíje.

- 3 Sejměte přední díl pomocí šroubováku (Obr. 14).

- 4 Abyste odstranili spodní část přístroje, zlomte výčnělek a vytáhněte spodní část směrem dolů (Obr. 15).

**Nepokoušejte se vyměnit akumulátor.**

**Po vyjmutí akumulátoru nedávejte přístroj znovu do zapojené nabíječky.**

- 5 Otočte šroubovákem (Obr. 16).

- 6 Pomocí šroubováku vyjměte akumulátor. Akumulátorem několikrát pohybujte tam a zpět, aby se uvolnil (Obr. 17).

### Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Sissejuhatus**

Philipsi uue pardli Ladyshave Double Contour abil saate soovimatud karvad kuivalt nahalt eemaldada kiiresti, lihtsalt ja mugavalt.

Selle uuendusliku kaksikvõre omava pardliga Ladyshave saate kiirelt ja tõhusalt raseerida. Pardli kaksikpea muudab isegi tugevate karvade ajamise kergeks, kartmata mingeid sisselõikeid. Pardliga Ladyshave võite lihtsalt ja raseerida kaenlaaluseid, bikinijoont või jalgu.

- Mudelit Ladyshave võite pärast kasutamist parema hügieeni tagamiseks puhastada kraani all.
- See Ladyshave on juhtmevaba ja on varustatud taaslaetava patareiga, mida võib laadimisel laadida.

**Tähelepanu!**

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pingeline vastab elektrivõrgu pingele.
- Kasutage seadet ainult koos komplektisoleva adapteri ja laadijaga.
- Ärge kasutage Ladyshave'i, kui laadija või adapter on kahjustatud.
- Ohtlike olukordade vältimiseks vahetage kahjustatud adapter või laadija alati ainult originaalmudeli vastu.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlike olukordi.
- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 1).
- Ärge puhastage seadet veega, mis on kuumem kui duššivee temperatuur.
- Veenduge, et adapter märjaks ei saaks.
- Ärge kunagi kastke laadijat vette ega loputage seda voolava vee all.
- Laadige, kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 15 °C kuni 35 °C.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgi, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Seade on ette nähtud ainult inimeste karvade raseerimiseks ja piiramiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks.
- Ärge kasutage pardlit Ladyshave laadimise ajal.
- Müratase: Lc = 69 dB [A]

**Elektromagnetilised väljad (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevaile standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

**Laadimine**

Aku täislaadimiseks kulub umbes 12 tundi. Veenduge, et nii käed kui ka seade oleksid seadme laadimiseks ettevalmistamise ajal kuivad.

Lülitage seade alati enne laadimise panekut välja.

**1** Asetage seade laadijasse (Jn 2).

**2** Sisestage väike pistik laadijasse ja adapter seinakontakti.

*Märkus: Veenduge, et laadimise ajal on seinakontaktis pingeline. Koos valguse väljalülitamisega võidakse ka kraanikausi peeglikontaktis või vannitoa pardlikontaktis elekter välja lülitada.*

- ▶ Adapteri laadimistuli süttib näitamaks, et patareid laetakse (Jn 3).
- ▶ Täislaetud patareiga pardliga võite kuni 20 minutit ilma juhtmevabalt raseerida.

**Seadme kasutamine****Raseerimine**

- Kui te raseerite tihti (vähemalt iga kolme päeva järel), pange nahal optimaalse mugavustunde saamiseks piirel madalamasse asendisse. Sel juhul puudutab nahka ainult raseeriv kaksikvõre (Jn 4).

- Kui aga raseerite harvemini, siis veenduge, et piirel oleks ülemises positsioonis.

**1** Lülitage seade sisse (Jn 5).

**2** Pange piirel ja kaksikvõre raseerimispea õrnalt vastu nahka. Liigutage seadet vastukarva ning aeglaselt mööda nahka, sama-aegselt pressige seda kergelt (Jn 6).

Veenduge, et nii piirliotsik kui ka mõlemad raseerimisvõred oleksid alati vastu nahka.

**Piiramine**

**1** Bikini piirjoone või kaenlaaluste piiramiseks pange juhtkamm raseerimispeale kallutatades tarvikut ettepoole (Jn 7).

**2** Lülitage seade sisse (Jn 5).

**3** Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale (Jn 8).

Veenduge, et juhtkammi pind oleks alati vastu nahka.

**Puhastamine ja hooldus**

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

Enne vee all puhastamist võtke Ladyshave laadijalt ära. Veenduge, et Ladyshave oleks enne laadimise panemist kuiv.

Ärge kastke laadijat kunagi vette või mõne teise vedeliku sisse. Pühkige laadijat ainult niiske lapiga.

**Pärast igit kasutuskorda**

Pärast igit kasutuskorda tuleb Ladyshave puhastada.

**1** Lülitage Ladyshave välja.

**2** Vajutage vabastusnuppu ja eemaldage pardlipea (Jn 9).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisvõrele.

**3** Harjake lõiketeralt ja kaksikvõrelt karvad. Pühkige harjaga ka kõik piirli alla kogunenud karvad ära (Jn 10).

**4** Eriti põhjalikuks puhastamiseks võite Ladyshave'i ka kraani all loputada (Jn 11).

**5** Pärast puhastamist pange juhtkamm alati raseerimispeale, et mitte kahjustada kaksikvõresid.

**Kaks korda aastas**

**1** Õlitage kaksikvõret ja piirli kaks korda aastas tilga õmblusmasina õliga (Jn 12).

**Keskonnakaitse**

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 13).
- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti käitlemist peate alati akud seadme eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui Te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

**Akude hävitamine**

**1** Võtke seade laadijast välja.

**2** Laske seadme mootoril töötada, kuni akud saavad täiesti tühjaks.

**3** Eemaldage kruvikeerajaga esipaneel (Jn 14).

**4** Seadme alumise osa eemaldamiseks, murdke ribid katki ja tõmmake põhjaosa allapoole (Jn 15).

Ärge püüdke akut tagasi panna.

Pärast patareid eemaldamist ärge seadet uuesti sisselülitatud laadijasse pange.

**5** Keerake kruvi lahti (Jn 16).

**6** Eemaldage patareid kruvikeerajaga. Liigutage patareid väljavõtmiseks mitu korda ette- ja tahapoole (Jn 17).

**Garantii ja hooldus**

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.



**Uvod**

Uz novi Ladyshave Double Contour aparat tvrtke Philips možete brzo, jednostavno i ugodno ukloniti neželjene dlake sa suhe kože.

Ovaj inovativni Ladyshave aparat s dvostrukom mrežicom jamči brzo i učinkovitije brijanje. Njegova dvostruka glava s lakoćom uklanja i najčvršće dlake s tim da ne morate brinuti da ćete se posjeci. Uz Ladyshave možete jednostavno obrijati područja ispod pazuha, bikini zonu i noge.

- Ladyshave nakon upotrebe možete očistiti pod mlazom vode za dodatnu higijenu.
- Ladyshave je bežični aparat opremljen baterijom koja se može puniti u punjaču.

**Važno**

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Prije priključivanja punjača provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Ladyshave koristite samo s isporučanim adapterom i punjačem.
- Ladyshave, punjač ili adapter nemojte koristiti ako je oštećen.
- Ako se adapter ili punjač ošteti, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ladyshave je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode (Sl. 1).
- Nemojte čistiti Ladyshave vodom čija je temperatura iznad one vode za tuširanje.
- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži.
- Ladyshave nemojte nikada uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.
- Aparat puniti, koristite i odložite na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat je namijenjen isključivo brijanju i podrezivanju ljudskih dlaka. Nemojte ga koristiti za druge svrhe.
- Ne koristite Ladyshave tijekom punjenja.
- Razina buke: Lc = 69 dB [A]

**Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

**Punjenje**

Za potpuno punjenje baterije potrebno je približno 12 sati.

Provjerite jesu li vam ruke i aparat suhi kad pripremate aparat za punjenje.

**Obavezno isključite aparat prije stavljanja u punjač.**

- 1 Stavite aparat u punjač (Sl. 2).
- 2 Uključite mali utikač u punjač, a adapter u zidnu utičnicu.

**Napomena: Prilikom punjenja aparata provjerite je li utičnica pod naponom. Napajanje utičnica u toaletnim ormarićima iznad umivaonika ili utičnica za aparate za brijanje u kupaonici može se prekinuti kada se ugasi svjetlo.**

- ▶ Kontrolna lampica na adapteru se pali, što znači da se baterija puni (Sl. 3).
- ▶ Kada se baterija potpuno napuni, aparat može raditi do 20 minuta bez priključivanja kabela za napajanje.

**Korištenje aparata****Brijanje**

- Ako se često brijete (najmanje svaka 3 dana), trimer stavite u niži položaj za optimalnu ugodu kože. U ovom slučaju samo dvostruka mrežica za brijanje dodiruje kožu (Sl. 4).
- Ako se ne brijete često, pazite da trimer bude u gornjem položaju.

- 1 Uključite aparat (Sl. 5).
- 2 Trimer i dvostruku mrežicu za brijanje nježno prislonite na kožu. Aparat uz lagani pritisak polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 6).

Pazite da trimer i obje mrežice za brijanje uvijek budu u potpunom dodiru s kožom.

**Podrezivanje**

- 1 Za podrezivanje bikini zone ili područja ispod pazuha na glavu za brijanje stavite nastavak s češljem i to tako da utor nastavka stavite na prednji dio aparata (Sl. 7).
- 2 Uključite aparat (Sl. 5).
- 3 Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 8).

Pazite da površina nastavka s češljem uvijek dodiruje kožu.

**Čišćenje i održavanje**

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Ladyshave obavezno izvadite iz punjača prije čišćenja pod mlazom vode. Pazite da Ladyshave bude suh prije vraćanja u punjač.

Punjač nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Samo ga obrišite suhom krpom.

**Nakon svake uporabe**

Ladyshave očistite nakon svake uporabe.

- 1 Isključite Ladyshave.
- 2 Pritisnite gumb za otpuštanje i odvojite glavu za brijanje (Sl. 9).

Kako biste izbjegli oštećenja dvostruke mrežice, ne primjenjujte silu.

- 3 Četkicom očistite dlačice s jedinice za rezanje i dvostruke mrežice za brijanje. Obavezno očistite i dlačice nakupljene ispod trimera (Sl. 10).
- 4 Za temeljitije čišćenje Ladyshave možete i isprati pod mlazom vode (Sl. 11).

- 5 Nakon čišćenja uvijek stavite nastavak s češljem na glavu za brijanje kako ne biste oštetili dvostruku mrežicu za brijanje.

**Dva puta godišnje**

- 1 Dva puta godišnje podmažite dvostruku mrežicu za brijanje i trimer s malo strojnog ulja (Sl. 12).

**Zaštita okoliša**

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 13).
- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvar štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

**Odlaganje baterija**

- 1 Izvadite aparat iz punjača.
- 2 Ostavite motor da radi sve dok se baterija potpuno ne isprazni.
- 3 Pomoću odvijača odvojite prednju ploču (Sl. 14).
- 4 Kako biste odvojili donji dio aparata, prekinite vezu i povucite donji dio prema dolje (Sl. 15).

**Ne pokušavajte zamijeniti bateriju.**

Aparat nemojte vraćati u punjač priključen na napajanje nakon vađenja baterije.

- 5 Okrenite vijak (Sl. 16).
- 6 Izvadite bateriju pomoću odvijača. Nekoliko puta pomaknite bateriju naprijed-natrag kako biste je olabavili (Sl. 17).

**Jamstvo i servis**

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Bevezetés**

Az új Philips Ladyshave Double Contour borotvával gyorsan, könnyen és kényelmesen eltávolíthatja a nem kívánt szőrszálakat. Száraz vagy nedves bőrön egyaránt használható.

Ez az innovatív dupla szítás női borotva garantálja a gyors és hatékony borotválást. Kettős feje a legmakacsabb szőrszálakat is könnyedén eltávolítja, anélkül, hogy félnie kellene a vágásoktól. Ezzel a Ladyshave borotvával könnyedén borotválhatja hónaljait, lábait és a bikinivonalat.

- A Ladyshave borotvát használat után a maximális higiénia érdekében vízcsep alatt tisztíthatja.
- A Ladyshave borotva akkumulátoros készülék, amely a töltőn tölthető fel.

**Fontos!**

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A töltő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adapteren feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A Ladyshave borotvát csak a kapott adapterrel és töltővel használja.
- Ne használja a Ladyshave borotvát, a töltőt vagy az adaptert, ha ezek közül bármelyik sérült.
- Ha az adapter vagy a töltő meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A Ladyshave borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsep alatt (ábra 1).
- Ne tisztítsa a Ladyshave borotvát forróbb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ.
- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.
- Soha ne merítse a töltőt vízbe és ne öblítse le vízcsep alatt.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak emberi szőrzet vágására és borotválására tervezték. Ne használja más célra.
- Töltés közben ne használja a Ladyshave készüléket.
- Zajszint: Lc = 69 dB [A]

**Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

**Töltés**

Az akkumulátor teljes feltöltése kb. 12 órát vesz igénybe. Ügyeljen arra, hogy a készülék töltéshez történő előkészítése során a kezei és a készülék egyaránt szárazak legyenek.

**Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a töltőre helyezné.**

- 1 Helyezze a készüléket a töltőre (ábra 2).
- 2 Dugja a kis méretű dugaszt a töltőbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali konnektorba.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a készülék töltése közben van-e feszültség a konnektorban. A fürdőszoba mosdókagylója feletti tükrön lévő konnektor vagy a borotva konnektor gyakran feszültségmentessé válik, ha a világítást kikapcsolja.

- ▶ Az adapteren lévő töltésjelző jelzi, hogy a készülék tölt (ábra 3).
- ▶ Az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban akár 20 perc vezeték nélküli borotválkozást is biztosít.

**A készülék használata****Borotválkozás**

- Ha gyakran használja a borotvát (legalább 3 naponta), a maximális kényelemért a vágókészüléket alsó

állásba helyezze. Ekkor csak a dupla borotvaszita érintkezik bőrrel (ábra 4).

- Ha kevésbé gyakran használja a borotvát, helyezze felső állásba a vágókészüléket.

- 1 Kapcsolja be a készüléket (ábra 5).
- 2 Helyezze a vágókészüléket és a dupla borotvaszítát gyengéden a bőrre, és enyhe nyomással mozgassa lassan a bőrén a szőr növeési irányával ellentétes irányban (ábra 6).

Ügyeljen arra, hogy a vágókészülék és mindkét borotvaszita mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

**Pajezsvágás**

- 1 A bikinivonal vagy a hónaljszőrzet formára vágáshoz helyezze a fésűtartozékot a borotvafejre úgy, hogy a tartozék vajatát a készülék elejére illeszti (ábra 7).

- 2 Kapcsolja be a készüléket (ábra 5).

- 3 A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa (ábra 8).

Ügyeljen, hogy a fésűtartozék felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

**Tisztítás és karbantartás**

A készülék tisztításához ne használjon dörzsözővacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Vízcsep alatt történő tisztítás előtt mindig vegye le a Ladyshave borotvát a töltőről. Mielőtt a Ladyshave borotvát visszahelyezné a töltőre, ügyeljen, hogy a készülék száraz legyen.

Ne merítse a töltőt vízbe vagy más folyadékba. Csak száraz ruhával törölje meg a töltőt.

**Használat után**

Használat után mindig tisztítsa meg a Ladyshave borotvát.

- 1 Kapcsolja ki a Ladyshave borotvát.
- 2 Nyomja meg a kioldó gombot, és vegye le a borotvafejet (ábra 9).

A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a dupla borotvaszítát.

- 3 Kefével távolítsa el a szőrt a vágóegységről és a dupla borotvaszítáról. A szőrzetvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 10).
- 4 A Ladyshave borotvát a különlegesen alapos tisztítás érdekében leöblítheti a csap alatt (ábra 11).
- 5 A tisztítást követően mindig helyezze a fésűtartozékot a borotvafejre, hogy elkerülje a dupla borotvaszita sérülését.

**Évente kétszer**

- 1 Félévente olajozza meg a dupla borotvaszítát és a szőrzetvágót egy csepp műszerolajjal (ábra 12).

**Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezetének védelméhez (ábra 13).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

**Az akkumulátor kiselejtezése**

- 1 Vegye le a készüléket a töltőről.
- 2 Addig működtesse a készüléket, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
- 3 Csavarhúzó segítségével távolítsa el az elülső panelt (ábra 14).
- 4 A készülék alsó részének eltávolításához törje le a bordázatot, és húzza lefelé az alsó részt (ábra 15).

Ne próbálja kicserélni az akkumulátort.

Ne helyezze vissza a készüléket a csatlakoztatott töltőbe, ha az akkumulátort kivette a készülékből.

- 5 Tekerje ki a csavart (ábra 16).

- 6 Csavarhúzó segítségével vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátor kilazításához néhányszor mozgassa az akkumulátort előre, illetve hátra (ábra 17).

**Jótállás és szerviz**

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélén). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## ҚАЗАҚША

### Кіріспе

Сіздің жаңа Philips ladyshave Body Contour құралымен сіз құрғақ дененің керек емес шаштарыңызды жылдам, жеңіл, әрі қолайлы түрде алып тастай аласыз. Бұл жаңа ойлап шығарылған екі еселі фольгасы бар Ladyshave ұстарасы жылдам және қауіпсіз қырыну кепілдігін береді. Оның егіз басы тіпті қатты шаштарды да жеңіл кесіп, сізді кесіп алуым мүмкін деген қорқыныштан сақтайды. Осы Ladyshave ұстарасымен сіз қолтық астыңызды, бикини желісін және аяғыңызды жеілдікпен қыра аласыз.

- Бұл Ladyshave ұстарасын қосымша тазалау үшін, ағын су астында қолданып болған сайын жуып отырсаңыз да болады.
- Бұл Ladyshave әйелдер ұстарасы тоқ сымсыз жұмыс жасайтын, зарядтаушы қондырғыда қайта зарядталатын батареялары бар құрал болып келеді.

### Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Зарядтаушы қондырғыны қосар алдында адапторда көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Ladyshave әйелдер ұстарасын тек қосымша берілген адаптормен және зарядтаушы қондырғымен ғана бірге қолданыңыз.
- Ladyshave әйелдер ұстарасын, адапторды және зарядтаушы қондырғыны егер олар зақымдалған болса, қолдануға болмайды.
- Егер адаптор немесе зарядтаушы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны міндетті түрде тек түпнұсқалы түрімен ғана алмастыру қажет.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Ladyshave халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес және оны ағын су астында тазалауға болады (Сурет 1).
- Ladyshave душ қабылдағанда қолданатын су температурасын жоғары су астында шийоға болмайды.
- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз.
- Зарядтаушы қондырғыны суға батыруға немесе ағын су астында шөюге болмайды.
- Құралды тек 15°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Бұл құрал тек адам шашын ғана қыруға және кесуге арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды.
- Ladyshave ұстарасын ол зарядталып жатқанда қолдануға болмайды.
- Шу деңгейі: Lc = 69 dB [A]

### Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

### Зарядтау

Құралды толығымен зарядтау үшін, шамамен 12 сағат қажет болады.

Құралды қайта зарядтауға дайындағанда құралдың және қолдарыңыздың кебу екендігін тексеріңіз.

**Құралды зарядтаушы қондырғыға қояр алдында оны міндетті түрде сөндіріңіз.**

- 1 Құралды зарядтау қондырғысына қойыңыз (Сурет 2).

- 2 Кішкене шанышқыны зарядтаушы қондырғыға енгізіп, адапторды қабырғадағы розеткаға енгізіңіз.

*Есте сақтаңыз: Құралды зарядтап жатқанда розетка жұмыс жасап тұрғандығын тексеріп алыңыз. Жарықты сөндірген кезде қол жуатын раковинаның үстіндегі айналы шкафтаға орнатылған электр розеткаларына немесе жуынатын бөлмелердегі электр ұстарасына арналған электр розеткасына электр қуатының берілуі тоқтатылады.*

- ▶ Батареяларын зарядталып жатқандығын білдіріп, адаптордағы зарядтаушы жарығы жанады (Сурет 3).
- ▶ Батареялар толығымен зарядталғанда, құралдың тоқ сымсыз 20 минутқа дейін жұмыс жасау қуаты болады.

### Құралды қолдану

#### Қырыну

- Егер сіз жиі қырынатын болсаңыз (әр бір 3 күн сайын), онда қайшыны төмен ұстанымға қойыңыз, сонда теріңіз тиімді ыңғайлылық алады. Бұл жағдайда тек екі еселі қырыну фольгасы ғана теріңізге тиеді (Сурет 4).
- Егер сіз тым жиі қырынбасаңыз, онда қайшыны жоғары ұстанымға қойыңыз.

- 1 Құралды қосыңыз (Сурет 5).

- 2 Кесетін қайшы мен фольганы абайлап теріңізге қойыңыз. Құралды теріңіздің үстінен жәймен, шаш өсу бағытына қарсы, сәл ғана басып отырып жылжытыңыз (Сурет 6).

Қайшы мен фольганың екеуі де толығымен теріңізбен байланыста екендігін тексеріп отырыңыз.

#### Кесетін қайшы

- 1 Бикини желісіндегі шашты кесу үшін, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыратын басқа тарақтағы тесікшесін құралдың алдына қаратып орнатыңыз (Сурет 7).

- 2 Құралды қосыңыз (Сурет 5).

- 3 Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз (Сурет 8).

Қосымша бөлшек ретінде берілген тарақтың беті әрдайым теріңізбен байланыста болуы тиіс.

### Тазалау және күту

**Қырғыш жеке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәрізді агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.**

**Ladyshave әйелдер ұстарасын ағын су астында тазалау алдында міндетті түрде зарядтаушы қондырғыдан шығарып алыңыз. Ladyshave әйелдер ұстарасын қайтадан зарядтаушы қондырғыға қояр алдында оның кебу екендігін тексеріп алыңыз.**

**Зарядтаушы қондырғыны ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Зарядтаушы қондырғыны тек кебу шүберекпен ғана сүртіңіз.**

#### Әр бір қолданған сайын

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1 Ladyshave құралын қосыңыз.
- 2 Босату түймелерін басып, қыру бастарын алыңыз (Сурет 9).

**Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.**

- 3 Кесу бөлігі мен екі еселі қыру фольгасындағы шашты қылшақпен сілкіп тастаңыз. Сіз, сонымен қатар, қайшылар астында жиналып қалған шаштарды да сілкіп тастасаңыз болады (Сурет 10).

- 4 Тиянақты етіп тазалау үшін, сіз Ladyshave құралды, сонымен қатар, ағын су астында да тазаласаңыз болады. (Сурет 11)

- 5 Тазалап болғаннан соң, екі еселі қыру фольга бастарын зақымдалудан сақ ету үшін, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыру басына кигізіп қойыңыз.

### Жылына екі рет

- 1 Жылына екі рет екі еселі қыру фольгасын және қайшыны машина майын тамызып, майлап отырыңыз (Сурет 12).

### Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себінсізді тигізесіз (Сурет 13).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда көзін жояды.

### Батареяны алып тастау

- 1 Құралды зарядтаушы қондырғыдан шығарыңыз.
- 2 Моторын батареялары толығымен таусылғанша жұмыс жасатыңыз.
- 3 Алдыңғы бетін бұрауышпен алыңыз (Сурет 14).
- 4 Құралдың төменгі бөлігін алу үшін, қабалғаларын бөліп, төменгі бөлігін төмен қарай тартыңыз (Сурет 15).

**Батареяларды алмастырмақшы болмаңыз.**

**Құралдан батареяларды алып тастаған болсаңыз, оны тоққа қосулы тұрған зарядтаушы қондырғыға қайтадан қоюға болмайды.**

- 5 Бұрауышты бұраңыз (Сурет 16).

- 6 Батареяларды бұрауышпен алыңыз. Батареяларды алды артты бірнеше рет қозғап, босатыңыз (Сурет 17).

### Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландыған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.



**Ievads**

Ar jauno Philips Ladyshave Double Contour iespējams ātri, vienkārši un ērti noskūt nevēlamos matiņus no sausas ādas.

Šis inovatīvais Ladyshave ar dubultu sietiņu nodrošina ātru un efektīvāku skūšanās. Tā dubultā galviņa viegli noskuj pat noturīgākos matiņus, neiegriežot vai nesavainojot ādu. Ar šo Ladyshave varat viegli noskūt paduses, bikini līniju un kājas.

- Šo dāmu skuvekli pēc izmantošanas var skalot zem krāna ūdens, tādējādi iegūstot papildu higiēnu.
- Šis skuveklis ir izmantojams bez vada; tā komplektācijā ietilpst atkārtoti uzlādējama baterija, kuru var uzlādēt uzlādes statīvā.

**Svarīgi**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms lādētāja pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Lietojiet skuvekli tikai kopā ar komplektā esošo adapteru un lādētāju.
- Neizmantojiet skuvekli, lādētāju vai adapteri, ja tas ir bojāts.
- Ja elektrības adapteris vai lādētājs ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šis skuveklis atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt, mazgājot tekošā ūdenī (Zīm. 1).
- Nemazgājiet skuvekli ar ūdeni, kas ir karstāks par dušas temperatūru.
- Pārlicinieties, lai adapteris nekļūst slapjš.
- Nekad neiegremdējiet lādētāju ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Uzlādējiet, lietojiet un uzglabājiet skuvekli no 15°C līdz 35°C temperatūrā.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai cilvēku matiņu griešanai. Nelietojiet to citiem nolūkiem.
- Neizmantojiet Ladyshave, tam uzlādējoties.
- Trokšņa līmenis: Lc = 69 dB [A]

**Elektromagnētiskie Lauki (EMF)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

**Lādēšana**

Lai pilnībā uzlādētu bateriju, nepieciešamas apm. 12 stundas.

Kad sagatavojat ierīci uzlādei, pārlicinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī ierīce ir sausa.

**Vienmēr izslēdziet ierīci pirms ievietošanas to lādētājā.**

- 1 Ielieciet ierīci lādētājā (Zīm. 2).
- 2 Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādētājā un adapteri sienas kontaktligzdā.

*Piezīme: Uzlādējot ierīci, pārlicinieties, ka sienas kontaktligzda darbojas. Iespējams, ka kontaktligzdām spoguļskapjos, virs izlietnēm vai skuveklīm paredzētajām kontaktligzdām vannas istabās tiek pārtraukta elektrības padeve, ja telpas apgaismojums ir izslēgts.*

- ▶ Uz adaptera iedegas lādēšanas gaisma, norādot, ka ierīce uzlādējas (Zīm. 3).
- ▶ Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, bezvada skūšanās laiks ir līdz pat 20 minūtēm.

**Ierīces lietošana****Skūšanās**

- Ja jūs skujaties bieži (vismaz ik pēc 3 dienā), optimālām ādas komfortam novietojiet apgriezējmašīnu zemākajā pozīcijā. Šādā gadījumā, ādā pieskaras tikai dubultās skūšanās staniols (Zīm. 4).
- Ja jūs skujaties retāk, pārlicinieties, ka apgriezējmašīna ir augstākajā pozīcijā.

- 1 Ieslēdziet ierīci (Zīm. 5).
- 2 Maigi novietojiet trimmeri un dubulto skūšanās sietiņu uz ādas. Maigi virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam, viegli to piespiežot (Zīm. 6).

Pārlicinieties, ka gan trimmeris, gan abi skūšanās sietiņi vienmēr ir pilnīgi cieši saskārušās ar ādu.

**Trimmeris**

- 1 Lai noskūtu bikini zonu vai paduses, ievietojiet ķemmes uzgali uz skūšanās galviņas uzgaļa spraugā, kas atrodas ierīces priekšpusē (Zīm. 7).
- 2 Ieslēdziet ierīci (Zīm. 5).
- 3 Vienmēr virziet ierīci pretēji matiņu dabiskajam augšanas virzienam (Zīm. 8).

Pārlicinieties, lai ķemmes uzgaļa virsma vienmēr būtu saskarē ar ādu.

**Tīrīšana un kopšana**

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus berzamos viškus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

**Vienmēr noņemiet skuvekli no lādētāja pirms jūs tīrāt to zem tekoša ūdens. Pārlicinieties, ka skuveklis ir sauss pirms jūs to ievietojat atpakaļ lādētājā.**

**Nekad neiegremdējiet lādētāju ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Tikai noslaukiet lādētāju ar sausu audumu.**

**Pēc katras lietošanas reizes**

Tīriet skuvekli pēc katras lietošanas reizes.

- 1 Izslēdziet skuvekli.
- 2 Piespiediet atlaišanas pogas, un noņemiet skūšanās galviņu (Zīm. 9).

**Nespiediet dubulto skūšanās sietiņu, lai nesabojātu to.**

- 3 Iztīriet matiņus no skūšanās bloka un dubultā skūšanās sietiņa. Pārlicinieties, ka jūs iztīrījāt visus matiņus, kas ir sakrājušies zem trimmera (Zīm. 10).
- 4 Īpaši rūpīgi kopšanai jūs varat arī izskalojiet ierīci zem tekoša ūdens (Zīm. 11).
- 5 Lai nesabojātu dubulto skūšanās sietiņu, pēc tīrīšanas vienmēr novietojiet ķemmes uzgali uz skūšanās galviņas.

**Divas reizes gadā**

- 1 Ieeļļojiet dubulto skūšanās sietiņu un trimmeri ar šujmašīnas eļļas pilīti divas reizes gadā (Zīm. 12).

**Vides aizsardzība**

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 13).
- Iebūvētā atkārtoti uzlādējamā baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

**Atbrīvošanās no akumulatora**

- 1 Izņemiet ierīci no lādētāja.
- 2 Darbiniet motoru, līdz baterija ir pilnīgi tukša.
- 3 Noņemiet priekšējo paneli ar skrūvgriezi (Zīm. 14).
- 4 Lai noņemtu ierīces apakšējo daļu, salauziet izcilni, un pavelciet augšējo daļu lejup (Zīm. 15).

**Nemēģiniet nomainīt bateriju.**

**Neievietojiet ierīci atpakaļ spraudkontakta ievietotā lādētājā pēc tam, kad esat izņēmis bateriju.**

- 5 Pagrieziet skrūvi (Zīm. 16).

- 6 Izņemiet bateriju ar skrūvgriezi. Pavirziet bateriju pakotni, un veiciet to vairākas reizes, lai atbrīvotu to (Zīm. 17).

**Garantija un apkalpošana**

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.